



二零一零年九月八日

華潤電力首八個月售電量同比上升 34.0%

華潤電力控股有限公司(簡稱「華潤電力」，股份編號：0836)今天宣佈二零一零年八月份售電量(按合併口徑統計)達到 9,077,660 兆瓦時，較二零零九年同期的 7,246,763 兆瓦時上升 25.3%。二零一零年首八個月累計售電量(按合併口徑統計)達到 61,684,603 兆瓦時，較二零零九年同期的 46,026,778 兆瓦時上升 34.0%。

首八個月同廠同口徑的累計售電量較去年同期上升 7.1%，河南省、廣東省、河北省、江蘇省和其他省份分別錄得 20.0%、9.9%、7.3%、7.0%和 8.4%的升幅，遼寧省錄得 21.6%的降幅，下降的主要原因是華潤錦州電廠於年初已關停兩台 20 萬千瓦火電機組。

—完—

詳情垂詢：

華潤電力控股有限公司
投資者關係部

電話：(852) 2593 7550

傳真：(852) 2593 7551

華潤電力旗下各電廠於二零一零年八月份售電量與二零零九年同期比較如下：

全資/控股電廠		2010年8月售電量 (兆瓦時)	2009年8月售電量 (兆瓦時)	8月同比增/減幅 (%)	2010年首8個月 售電量(兆瓦時)	2009年首8個月 售電量(兆瓦時)	年累同比 增/減幅(%)
1	華潤常熟電廠	1,048,547	910,513	15.2%	7,498,034	7,580,638	-1.1%
2	華潤華鑫電廠	355,307	302,600	17.4%	2,480,278	2,250,140	10.2%
3	華潤宜興熱電廠	77,458	76,192	1.7%	562,614	552,711	1.8%
4	華潤板橋電廠	457,333	412,440	10.9%	3,238,132	863,490	275.0%
5	南京化工園電廠	62,139	57,477	8.1%	390,213	116,637	234.6%
6	華潤江蘇南熱電廠	325,690	0	不適用	1,966,191	0	不適用
7	徐州電廠三期*	825,620	0	不適用	1,807,040	0	不適用
8	華潤阜陽電廠*	652,945	609,502	7.1%	4,581,682	3,825,217	19.8%
9	華潤鯉魚江電廠	387,004	370,561	4.4%	2,548,274	2,151,773	18.4%
10	華潤鯉魚江B廠	807,627	759,549	6.3%	4,179,116	4,275,265	-2.2%
11	華潤興寧電廠	157,537	128,319	22.8%	995,642	904,526	10.1%
12	華潤廣州熱電(300MW)	331,994	0	不適用	2,844,291	0	不適用
13	華潤滄州熱電廠	297,202	332,601	-10.6%	2,489,803	2,446,377	1.8%
14	華潤唐山熱電廠	102,578	127,050	-19.3%	743,460	631,865	17.7%
15	華潤曹妃甸電廠	308,341	317,284	-2.8%	2,132,537	572,237	272.7%
16	華潤首陽山電廠	595,735	522,605	14.0%	5,013,385	3,888,420	28.9%
17	華潤登封電廠*	255,331	263,986	-3.3%	2,399,396	2,099,921	14.3%
18	華潤古城電廠	319,650	275,114	16.2%	2,365,719	2,012,833	17.5%
19	華潤焦作電廠	147,352	104,472	41.0%	1,139,201	991,229	14.9%
20	華潤洛陽熱電廠	65,545	67,449	-2.8%	495,866	515,493	-3.8%
21	華潤漣源電廠	269,594	144,098	87.1%	1,506,680	374,416	302.4%
22	華潤湖北電廠	290,908	313,054	-7.1%	2,054,743	2,155,520	-4.7%
23	華潤錦州電廠*	201,146	598,930	-66.4%	2,882,754	4,052,570	-28.9%
24	華潤沈海熱電廠*	202,400	236,570	-14.4%	1,851,920	1,987,680	-6.8%
25	華潤蹬口電廠	344,878	0	不適用	2,299,398	0	不適用
26	華潤北京熱電廠*	57,196	65,076	-12.1%	424,664	470,778	-9.8%
27	華潤廣州熱電	0	121,704	-100.0%	0	562,526	-100.0%
28	華潤紅河水電站	79,751	110,278	-27.7%	312,919	547,718	-42.9%
29	華潤丹南風電站	1,954	1,854	5.4%	29,445	31,597	-6.8%
30	華潤汕頭風電站	2,139	1,923	11.2%	40,569	36,849	10.1%
31	華潤煙臺蓬萊風電站	7,877	4,234	86.0%	92,535	71,667	29.1%
32	華潤煙臺蓬萊徐家集風電廠	7,750	0	不適用	62,560	0	不適用

33	華潤潮南風電站	5,958	8,804	-32.3%	87,669	54,159	61.9%
34	華潤達濠風電站	1,166	2,527	-53.9%	23,472	2,527	828.9%
35	華潤惠來仙安風電站	2,614	0	不適用	51,518	0	不適用
36	華潤惠來關山風電站	5,914	0	不適用	45,586	0	不適用
37	華潤巴音錫勒風電場	5,458	0	不適用	30,817	0	不適用
38	華潤承德禦道口風電場	4,171	0	不適用	7,196	0	不適用
39	華潤承德東壩梁風電場	5,855	0	不適用	9,285	0	不適用
全資/控股電廠小計		9,077,660	7,246,763	25.3%	61,684,603	46,026,778	34.0%

聯營電廠	2010年8月售電量 (兆瓦時)	2009年8月售電量 (兆瓦時)	8月同比增/減幅 (%)	2010年首8個月 售電量(兆瓦時)	2009年首8個月 售電量(兆瓦時)	年累同比 增/減幅(%)
40 華潤徐州電廠*	596,249	589,823	1.1%	4,698,439	3,758,431	25.0%
41 華潤鎮江電廠	862,267	856,868	0.6%	6,362,786	1,704,243	273.3%
42 揚州第二發電廠	705,207	557,354	26.5%	4,930,857	4,708,805	4.7%
43 溫州特魯萊電廠*	322,091	312,012	3.2%	2,178,979	2,154,710	1.1%
44 沙角C發電廠	1,222,379	1,215,991	0.5%	7,908,513	6,891,502	14.8%
45 衡豐發電廠	302,910	211,810	43.0%	2,117,860	1,855,140	14.2%
46 衡豐發電廠二期	257,560	254,680	1.1%	2,252,770	2,153,030	4.6%
聯營電廠小計	4,268,663	3,998,539	6.8%	30,450,204	23,225,861	31.1%

总计	13,346,323	11,245,302	18.7%	92,134,807	69,252,638	33.0%
-----------	-------------------	-------------------	--------------	-------------------	-------------------	--------------

* 電廠在公告期內進行檢修與維護

同比電廠按地區售電量比較

省份	2010年8月售電量 (兆瓦時)	2009年8月售電量 (兆瓦時)	8月同比增/減幅 (%)	2010年首8個月 售電量(兆瓦時)	2009年首8個月 售電量(兆瓦時)	年累同比 增/減幅(%)
廣東省	2,574,546	2,474,419	4.0%	15,631,545	14,223,066	9.9%
江蘇省	2,782,768	2,436,482	14.2%	20,170,222	18,850,725	7.0%
河北省	960,250	926,141	3.7%	7,603,892	7,086,412	7.3%
河南省	1,383,614	1,233,626	12.2%	11,413,566	9,507,895	20.0%
遼寧省	403,546	835,500	-51.7%	4,734,674	6,040,250	-21.6%
其他省份	1,265,943	1,234,569	2.5%	8,815,404	8,135,446	8.4%
同比電廠總計	9,370,666	9,140,736	2.5%	68,369,303	63,843,794	7.1%